



User's Guide
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Manuale di istruzioni

Ganymed Headset

SL-8738





SICHERHEITSHINWEISE

DE

Wichtig!

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Sicherheits- und Warnhinweise im Handbuch. Bewahren Sie dieses Handbuch auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen zu können.

Haftungsausschluss

Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Fehlerbeseitigung/Reparatur

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Garantieansprüche.

Feuchtigkeit/Wärmequellen

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z. B. Waschbecken, Badewannen etc.), und halten Sie es von Feuchtigkeit, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten sowie Regen fern. Setzen Sie das Gerät kei-

nen hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.

Reinigung

Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes bitte ein weiches, trockenes Tuch. Lassen Sie das Gerät nie mit Benzol, Verdünner oder anderen Chemikalien in Berührung kommen.

Standort

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage, um zu verhindern, dass es herunterfällt und dabei Personen oder das Gerät zu Schaden kommen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät darf nur mit den dafür vorgesehenen Originalteilen verwendet werden.
- Das Produkt darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen verwendet werden.
- Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet das Vorgehen gemäß der Installationsanleitung. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.



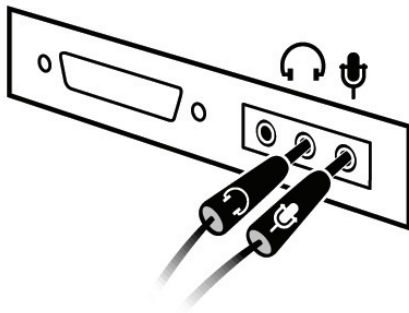
DE

Inhalt

- Ganymed Headset
- Transportbeutel
- Bedienungsanleitung

Anschluss

Der Kopfhörer verfügt über zwei Stecker: Mikrofon (rosa), Kopfhörer (grün). Vor Anschluss des Headsets sollten Sie den Kopfhörer- und den Mikrofon-Eingang an Ihrem Computer oder Ihrer Soundkarte identifizieren, um das Headset korrekt anschließen zu können. Schließen Sie die Klinkenstecker entsprechend der Farbkennzeichnung an die Eingänge Ihres Computers. Zusätzliche Hilfestellung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Soundkarte.



Funktionen der Kabel-Fernbedienung

Volume: Zum Erhöhen und Verringern der Lautstärke. Der Schalter an der Kabelfernbedienung dient der Stummschaltung des Mikrofons.

Faltmechanismus

Folgen Sie der Abbildung, um die Kopfhörer für den Transport zusammen zu legen. Das Mikrofon können Sie in den dafür vorgesehenen Schacht schieben.

DE



Kopfhörer	
Empfindlichkeit:	106dB±3dB
Impedanz:	32 Ω
Frequenzbereich:	20Hz-20kHz
Kabellänge:	2,3 m
Mikrofon	
Impedanz:	2200Ω ±15%
Empfindlichkeit:	-40dB±3dB

Garantie

Für dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.

Falls Sie Hilfe benötigen...

Bei Fragen oder Problemen steht Ihnen unser Technischer Support zur Verfügung. Schauen Sie auf die Webseite <http://www-speed-link.com> oder schreiben Sie eine E-Mail an: support@speed-link.com

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

GB

Important!

Before using this product, read the instruction manual for important safety information. Please retain this manual for future reference and warranty information.

Exemption from Liability

No liability will attach to Jöllenbeck GmbH if any damage, injury or accident is attributable to inattentive, inappropriate, negligent or incorrect operation of the machinery whether or not caused deliberately.

Troubleshooting & Servicing

Do not attempt to service or repair the device yourself. Refer all servicing to qualified service personnel. Do not attempt to modify the device in any way. Doing so could invalidate your warranty.

Moisture and heat sources

Do not use this apparatus near water (for example, sinks, baths, pools) or expose it to rain, moisture, or dripping or splashing liquids. Do not expose the unit to high temperatures, high humidity or direct sunlight.

Cleaning

When cleaning the device, please use a soft, dry cloth. Never use benzine, paint thinner, or other chemicals on the device.

Location

Place the device in a stable location, so it will not fall causing damage to the device or bodily harm.

Intended use

- The product may only be used with the original parts intended for it.
- The product may only be used in closed and dry rooms.
- The intended use includes adherence to the specified installation instructions. The manufacturer accepts no liability for damage arising due to improper use.

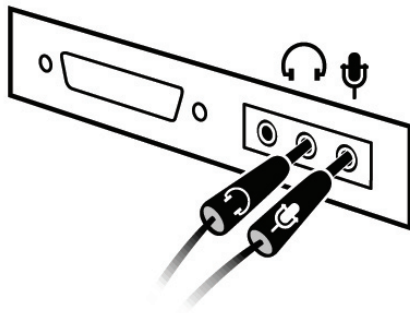
Contents

- Ganymed Headset
- Carry case
- User guide

GB

Connecting

The headset has two jack plugs: microphone (pink) and headphones (green). Before plugging the headset in, locate the headphone and microphone sockets on your computer or soundcard to allow you to correctly connect the headset. Plug the jack plugs into the relevant sockets on your computer according to their colour coding. For additional assistance, please refer to your soundcard instructions.



In-line remote functions

Volume: for increasing and decreasing the volume. The switch on the in-line remote is used to mute the microphone.

Folding mechanism

Follow the illustrations to fold the headset ready for carrying. You can slide the microphone into the designated slot.

GB



Technical Information

GB

Headset	
Sensitivity:	106dB±3dB
Impedance:	32 Ω
Frequency range:	20Hz-20kHz
Cable length:	2.3m
Microphone	
Impedance:	2200Ω ±15%
Sensitivity:	-40dB±3dB

Warranty

We guarantee this product to be free of defects in workmanship and materials for a period of two years from the original date of purchase.

Should you need assistance...

Our Technical Support team is there for you in the event of any questions or problems. Visit our website at <http://www-speed-link.com> or send an email to: support@speed-link.com



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Important!

Avant d'utiliser ce produit, consultez le manuel d'instructions. Vous y trouverez des informations importantes sur la sécurité. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Entretien

Ne tenez pas d'effectuer vous-même l'entretien du dispositif ni de le réparer. Pour les opérations d'entretien, adressez-vous à du personnel qualifié. N'essayez jamais d'apporter une quelconque modification au dispositif. Cela pourrait annuler votre garantie.

Humidité et sources de chaleur

Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de l'eau (évier, baignoire ou piscine par ex.) ou de l'exposer aux intempéries, à l'humidité, ou à des écoulements ou des projections de liquides. N'exposez pas le dispositif à une température élevée, une humidité excessive ou au rayonnement direct du soleil.

Emplacement

Placez l'unité sur un support stable, car toute chute risquerait de les endommager ou de causer des dommages corporels.

FR

Nettoyer l'unité

Pour nettoyer l'unité, veuillez utiliser un chiffon doux et sec. N'appliquez jamais de benzine, de diluant ou autre produit chimique sur le dispositif.

Utilisation conforme

- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les pièces originales prévues à cet effet.
- Le produit ne doit être utilisé que dans des locaux fermés et secs.
- L'utilisation conforme implique de respecter les instructions d'installation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation incorrecte.
- N'humidifiez pas les ventouses du volant.

Contenu

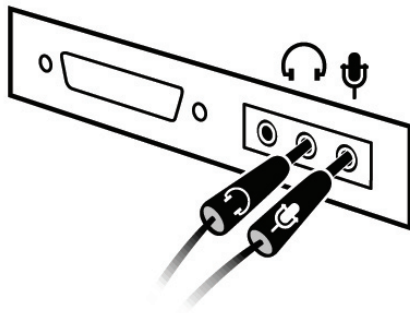
- Combiné casque-micro Ganymed
- Sacoche de transport
- Mode d'emploi

FR

Raccordement

Le casque possède deux fiches : microphone (rose), casque (verte). Avant de raccorder le combiné casque-micro, repérez les entrées casque et microphone sur votre ordinateur ou votre carte son de manière à brancher correctement le combiné casque-micro.

Reliez les fiches aux entrées de votre ordinateur en respectant les couleurs indiquées. Pour vous aider, consultez le mode d'emploi de votre carte son.



Fonctions de la télécommande filaire

Volume : pour augmenter et diminuer le volume. L'interrupteur sur la télécommande filaire sert à couper le son du microphone.

Système de pliage

Suivez l'illustration pour replier le casque lors du transport. Vous pouvez glisser le microphone dans le logement prévu à cet effet.

FR





Caractéristiques techniques

FR

Casque	
Sensibilité :	106dB±3dB
Impédance :	32 Ω
Gamme de fréquence :	20Hz-20kHz
Longueur du câble :	2,3 m
Microphone	
Impédance :	2200Ω ±15%
Sensibilité :	-40dB±3dB

Garantie

Nous accordons sur ce produit une garantie de deux ans à compter de la date d'achat couvrant les défauts de fabrication et tous les composants.

Si vous avez besoin d'aide...

En cas de questions ou de problèmes, notre service d'assistance technique se tient à votre disposition. Rendez-nous visite sur le site <http://www-speed-link.com> ou envoyez-nous un e-mail à : support@speed-link.com



NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA SEGURIDAD

Importante!

Antes de utilizar este producto, lea el manual de instrucciones para obtener informaciones importantes acerca de la seguridad. Guarde el manual de instrucciones para consultas en el futuro.

Solución de problemas

No intente reparar el dispositivo usted mismo. Remita todas las reparaciones al personal de servicio cualificado. No intente modificar el dispositivo de ninguna manera. Si lo hace, la garantía perdería validez.

Humedad y fuentes de calor

No utilice este aparato en lugares cercanos a agua (por ejemplo, fregadores, bañeras, piscinas, etc.) ni lo exponga a lluvia, humedad ni líquidos que pueden gotear o salpicar. Evite exponer la unidad a altas temperaturas, humedad excesiva o rayos del sol.

Colocación

Coloque el dispositivo en un lugar estable para evitar posibles caídas que pudieran ocasionar lesiones físicas o dañar el producto.

Limpiar el dispositivo

Cuando limpie el dispositivo, por favor utilice un paño suave y seco. Nunca utilice bencina, removedor u otro químico para limpiarlo.

Uso según instrucciones

- El dispositivo sólo se puede usar con las piezas originales correspondientes.
- El producto se utilizará siempre en espacios cerrados y secos.
- El uso según las instrucciones incluye un procedimiento de instalación según las mismas instrucciones.
- El fabricante no se hace responsable de los daños que pudieran derivarse de un uso inadecuado del producto.

ES

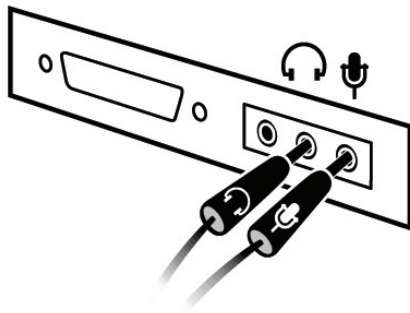
Contenido

- Ganymed Headset
- Bolso para el transporte
- Instrucciones

Conexión

ES

Estos auriculares llevan dos conectores: Micrófono (rosa), auriculares (verde). Antes de ponerte los auriculares/micro enchufa primero el conector al equipo o a la tarjeta de sonido para su identificación, de este modo la conexión es la adecuada. Enchufa los conectores RCA a las entradas correspondientes según los colores que vienen indicados en el ordenador. Encontrarás más ayuda en las instrucciones de uso de tu tarjeta de sonido.



Funciones de mando a distancia en cable

Volumen: Aumenta o disminuye, sube o baja el volumen. El interruptor integrado en el cable tiene como función silenciar el micrófono.

Mecanismo para plegarlo

Sigue las indicaciones de las figuras para plegar los auriculares para su transporte. El micrófono puedes introducirlo en la bolsita prevista para ello.





Datos técnicos

Auriculares	
Sensibilidad:	106dB±3dB
Impedancia:	32 Ω
Rango de frecuencia:	20Hz-20kHz
Longitud del cable	2,3 m
Micrófono	
Impedancia:	2200Ω ±15%
Sensibilidad:	-40dB±3dB

ES

Garantía

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra tanto para defectos de fabricación como de sus componentes.

Si precisas ayuda...

Si surgen problemas o tienes cualquier sugerencia no dudes en ponerte en contacto con nuestro servicio técnico. Entra en nuestra página web <http://www-speed-link.com> o mándanos un E-Mail: support@speed-link.com



IMPORTANTI INFORMAZIONI IN MATERIA DI SICUREZZA

Importante!

Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere attentamente nel manuale d'istruzione le avvertenze sulla sicurezza, nonché generali. Conservare accuratamente il presente manuale d'istruzioni al fine di poterlo successivamente consultare nuovamente.

Ricerca guasti/riparazione

Non riparate l'apparecchio e non effettuate la manutenzione da soli. Per lavori di riparazione o manutenzione rivolgetevi a personale competente specializzato. Non apportate da soli nessuna modifica all'apparecchio. Facendo ciò, perderete ogni diritto di garanzia.

Umidità e fonti di calore

Non utilizzate l'apparecchio in prossimità d'acqua (p. es. in prossimità di lavandini, vasche da bagno o piscine) e tenetelo lontano da luoghi umidi, da sprizzi o gocce d'acqua, nonché dalla pioggia. Non esporre il dispositivo ad alte temperature, umidità o luce solare diretta.

Pulitura

Pulire il dispositivo utilizzando un panno morbido e asciutto. Non usare mai benzina, diluenti o altri prodotti chimici.

Collocazione

Sistemare il dispositivo in una posizione stabile, onde evitare di ferirsi o danneggiare il volante stessi se questi dovessero cadere.

DK

Uso appropriato dei dispositivi

- È consentito utilizzare il dispositivo solo ed esclusivamente con i componenti originali previsti.
- È consentito utilizzare il prodotto solo ed esclusivamente in ambienti chiusi, nonché asciutti.
- Un uso appropriato del dispositivo implica un procedimento conforme alle disposizioni di installazione. Il costruttore esclude ogni tipo di responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

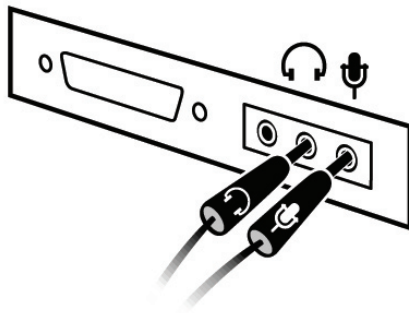
Contenuto

- Ganymed Headset
- Sacchetto per il trasporto
- Manuale d'istruzioni

Collegamento

La cuffia dispone di due spinotti: microfono (rosa), cuffia (verde). Prima di collegare l'headset occorre individuare l'ingresso della cuffia e del microfono sul computer o sulla scheda audio al fine di poter collegare correttamente l'headset. Collegare le spine jack in corrispondenza dei colori agli ingressi del computer. Per ulteriori informazioni fare riferimento al manuale d'istruzioni della scheda audio.

DK



Funzioni del telecomando a filo

Volume: per aumentare o ridurre il volume. L'interruttore sul telecomando a filo serve per disattivare il microfono.

Sistema pieghevole

Seguire l'illustrazione per ripiegare la cuffia per il trasporto. Il microfono può essere inserito nell'apposito vano.



Ricerca guasti e possibili soluzioni

Il suono non viene riprodotto

Accertarsi che il sistema operativo abbia registrato l'headset come dispositivo audio standard. A tale scopo selezionare Start/Impostazioni/Pannello di controllo/Suoni e periferiche audio e selezionare il dispositivo relativo (di regola „C-Media Device“) per la riproduzione e la registrazione audio.

Sovramodulazione

Selezionare Start/Impostazioni/Pannello di controllo/Suoni e periferiche audio e diminuire il volume del dispositivo nella finestra Proprietà.

Dati tecnici

Cuffia	
Sensibilità:	106dB±3dB
Impedenza:	32 Ω
Risposta di frequenza:	20Hz-20kHz
Lunghezza cavo:	2,3 m
Microfono	
Impedenza:	2200Ω ±15%
Sensibilità:	-40dB±3dB

DK

Garanzia

Per questo prodotto concediamo una garanzia della durata di due anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione, nonché quelli dei componenti integrati.

In caso di supporto tecnico...

Nel caso in cui dovessero verificarsi problemi tecnici, preghiamo di voler contattare i nostri tecnici. A tale proposito, sul retro di questo manuale di istruzioni si trova l'indirizzo e-mail.

Indhold

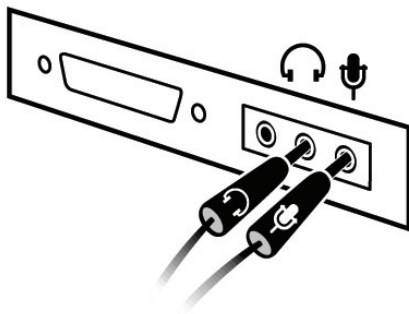
- Ganymed Headset
- Transportpose
- Betjeningsvejledning

Tilslutning

Hovedtelefonerne har to stik. Mikrofon (rosa), hovedtelefoner (grøn). Inden du tilslutter dit headset bør du identificere indgangene for hovedtelefoner og mikrofonen på din computer eller dit lydkort for en korrekt tilslutning af dit headset.

Tilslut jackstikkene svarende til farvemærkningen til indgangene på din computer. Yderligere hjælp hertil finder du i betjeningsvejledningen af dit lydkort.

DK



Kabel-fjernbetjenings funktioner

Volume: Til reducere eller forøge af lydstyrken. Kontakten på fjernbetjeningen bruges til at sætte mikrofonen til stum.

Foldemekanisme

Følg figurene for at folde hovedtelefonerne sammen til transport. Mikrofonen kan skubbes ind i den påtænkte skakt.

DK



Tekniske data

Hovedtelefoner	
Følsomhed:	106dB±3dB
Impedans:	32 Ω
Frekvensområde:	20Hz-20kHz
Kabellængde:	2,3 m
Mikrofon	
Impedans:	2200Ω ±15%
Følsomhed:	-40dB±3dB

DK

Garanti

For dette produkt giver vi en garanti på to år fra købsdatoen for forarbejdning og alle integrerede komponenter.

Teknisk support

Hvis du har spørgsmål eller problemer er du velkommen at kontakte vores tekniske support. Se venligst vores websted <http://www-speed-link.com> eller send en e-mail til: support@speed-link.com





SL-8738
Version 1.0

- © Jöllenbeck GmbH. Diese Veröffentlichung oder Teile daraus dürfen ohne die ausdrückliche Genehmigung des Herausgebers nicht vervielfältigt werden.
- © Jöllenbeck GmbH. This publication or parts of it may not be reproduced without the express consent of the publisher.